

Руководство по правам человека к Целям в области устойчивого развития

Взаимосвязь прав человека с всеми Целями в области устойчивого развития и соответствующими задачами

Click on goal, target or instrument to expand details.

Use switch to change which column to be first.

Show first:

Targets

instruments

Цель	Задача	Документ	Статья / Описание
 Содействовать неуклонному, всеохватному и устойчивому экономическому росту, полной и производительной занятости и достойной работе для всех.	8.6 К 2020 году существенно сократить долю молодежи, находящейся вне сферы занятости, образования или профессиональной подготовки. Indicators 8.6.1 Процентная доля молодежи (в возрасте от 15 до 24 лет), которая не работает, не учится и не приобретает профессиональных навыков.	ВДПЧ Всеобщая декларация прав человека (ВДПЧ)	Show all articles 23.1 Каждый человек имеет право на труд, на свободный выбор работы, на справедливые и благоприятные условия труда и на защиту от безработицы.
		МПЭСКП Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСКП)	23.2 Каждый человек, без какой-либо дискриминации, имеет право на равную оплату за равный труд. 23.3 Каждый работающий имеет право на справедливое и удовлетворительное вознаграждение, обеспечивающее достойное человека существование для него самого и его семьи, и дополняемое, при необходимости, другими средствами социального обеспечения. 26.1 Каждый человек имеет право на образование. Образование должно быть бесплатным по меньшей мере в том, что касается начального и общего образования. Начальное образование должно быть обязательным. Техническое и профессиональное образование должно быть общедоступным, и высшее образование должно быть одинаково доступным для всех на основе способностей каждого.
			Show all articles 2.2 Участвующие в настоящей Пакте государства обязуются гарантировать, что права, провозглашенные в настоящем Пакте, будут осуществляться без какой бы то ни было дискриминации, как-то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства. 3 Участвующие в настоящем Пакте государства обязуются обеспечить равное для мужчин и женщин право пользования всеми экономическими, социальными и культурными правами, предусмотренными в настоящем Пакте. 6.1 Участвующие в настоящем Пакте государства признают право на труд, которое включает право каждого человека на получение возможности зарабатывать себе на жизнь трудом, который он свободно выбирает или на который он свободно соглашается, и предпримут надлежащие шаги к обеспечению этого права. 6.2 Меры, которые должны быть приняты участвующими в настоящем Пакте государствами в целях полного осуществления этого права, включают программы профессионально-технического обучения и подготовки, пути и методы достижения неуклонного экономического, социального и культурного развития и полной производительной занятости в условиях, гарантирующих основные политические и экономические свободы человека. 7 Участвующие в настоящем Пакте государства признают право каждого на справедливые и благоприятные условия труда, включая, в частности: 7.a вознаграждение, обеспечивающее, как минимум, всем трудящимся: 7.a.i справедливую зарплату и равное вознаграждение за труд равной ценности без какого бы то ни было различия, причем, в частности, женщинам должны гарантироваться условия труда не хуже тех, которыми пользуются мужчины, с равной платой за равный труд; 7.a.ii удовлетворительное существование для них самих и их семей в соответствии с постановлениями настоящего Пакта; 7.c одинаковую для всех возможность продвижения в работе на соответствующие более высокие ступени исключительно на основании трудового стажа и квалификации;

			13.2 Участвующие в настоящем Пакте государства признают, что для полного осуществления этого права: 13.2.b среднее образование в его различных формах, включая профессионально-техническое среднее образование, должно быть открыто и сделано доступным для всех путем принятия всех необходимых мер и, в частности, постепенного введения бесплатного образования;
		МКЛРД Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации (МКЛРД)	Show all articles 5 В соответствии с основными обязательствами, изложенными в статье 2 настоящей Конвенции, государства-участники обязуются запретить и ликвидировать расовую дискриминацию во всех ее формах и обеспечить равноправие каждого человека перед законом, без различия расы, цвета кожи, национального или этнического происхождения, в особенности в отношении осуществления следующих прав: 5.e прав в экономической, социальной и культурной областях, в частности: 5.e.i права на труд, свободный выбор работы, справедливые и благоприятные условия труда, защиту от безработицы, равную плату за равный труд, справедливое и удовлетворительное вознаграждение;
		КЛДЖ Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ)	Show all articles 10 Государства-участники принимают все соответствующие меры для того, чтобы ликвидировать дискриминацию в отношении женщин, с тем чтобы обеспечить им равные права с мужчинами в области образования и, в частности, обеспечить на основе равенства мужчин и женщин: 10.a одинаковые условия для ориентации в выборе профессии или специальности, для доступа к образованию и получению дипломов в учебных заведениях всех категорий как в сельских, так и в городских районах; это равенство обеспечивается в дошкольном, общем, специальном и высшем техническом образовании, а также во всех видах профессиональной подготовки; 11.1 Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в области занятости, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин равные права, в частности: 11.1.a право на труд как неотъемлемое право всех людей; 11.1.b право на одинаковые возможности при найме на работу, в том числе применение одинаковых критериев отбора при найме; 11.1.c право на свободный выбор профессии или рода работы, на продвижение в должности и гарантию занятости, а также на пользование всеми льготами и условиями работы, на получение профессиональной подготовки и переподготовки, включая ученичество, профессиональную подготовку повышенного уровня и регулярную переподготовку; 11.1.d право на равное вознаграждение, включая получение льгот, на равные условия в отношении труда равной ценности, а также на равный подход к оценке качества работы; 14.1 Государства-участники принимают во внимание особые проблемы, с которыми сталкиваются женщины, проживающие в сельской местности, и значительную роль, которую они играют в обеспечении экономического благосостояния своих семей, в том числе их деятельность в нетоварных отраслях хозяйства, и принимают все соответствующие меры для обеспечения применения положений настоящей Конвенции к женщинам, проживающим в сельской местности. 14.2 Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в сельских районах, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин их участие в развитии сельских районов и в получении выгод от такого развития и, в частности, обеспечивают таким женщинам право: 14.2.d получать все виды подготовки и формального и неформального образования, включая функциональную грамотность, а также пользоваться услугами всех средств общинного обслуживания, консультативных служб по сельскохозяйственным вопросам, в частности для повышения их технического уровня;
		КПИ Конвенция о правах инвалидов (КПИ)	Show all articles 24.3 Государства-участники наделяют инвалидов возможностью осваивать жизненные и социализационные навыки, чтобы облегчить их полное и равное участие в процессе образования и в качестве членов местного сообщества. Государства-участники принимают в этом направлении надлежащие меры, в том числе: 24.3.b содействуют освоению жестового языка и поощрению языковой самобытности глухих; 24.3.c обеспечивают, чтобы обучение лиц, в частности детей, которые являются слепыми, глухими или слепоглухими, осуществлялось с помощью наиболее подходящих для индивида языков и методов и способов общения и в обстановке, которая максимальным образом способствует освоению знаний и социальному развитию. 27.1 Государства-участники признают право инвалидов на труд наравне с другими; оно включает право на получение возможности зарабатывать себе на жизнь трудом, который инвалид свободно выбрал или на который он свободно согласился, в условиях, когда рынок труда и производственная среда являются открытыми, инклюзивными и доступными для инвалидов. Государства-участники обеспечивают и поощряют реализацию права на труд, в том числе теми лицами, которые получают инвалидность во время трудовой деятельности, путем принятия, в том числе в законодательном порядке, надлежащих мер, направленных, в частности, на следующее: 27.1.b защита прав инвалидов наравне с другими на справедливые и благоприятные условия труда, включая равные возможности и равное вознаграждение за труд равной ценности, безопасные и здоровые условия труда, включая защиту от домогательств, и удовлетворение жалоб;

			27.1.d наделение инвалидов возможностью эффективного доступа к общим программам технической и профессиональной ориентации, службам трудоустройства и профессиональному и непрерывному обучению;
			27.1.e расширение на рынке труда возможностей для трудоустройства инвалидов и их продвижения по службе, а также оказание помощи в поиске, получении, сохранении и возобновлении работы;
			27.1.f расширение возможностей для индивидуальной трудовой деятельности, предпринимательства, развития кооперативов и организации собственного дела;
			27.1.g наем инвалидов в государственном секторе;
			27.1.h стимулирование найма инвалидов в частном секторе с помощью надлежащих стратегий и мер, которые могут включать программы позитивных действий, стимулы и другие меры;
			27.1.i обеспечение инвалидам разумного приспособления рабочего места;
			27.1.j поощрение приобретения инвалидами опыта работы в условиях открытого рынка труда;
			27.1.k поощрение программ профессиональной и квалификационной реабилитации, сохранения рабочих мест и возвращения на работу для инвалидов.
		МКПТМ Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (МКПТМ)	Show all articles 25.1 Трудящиеся-мигранты пользуются не менее благоприятным обращением, чем то, которое применяется к гражданам государства работы по найму, в вопросах вознаграждения и:
			43.1 Трудящиеся-мигранты пользуются равным режимом с гражданами государства работы по найму в отношении:
			43.1.c доступа в заведения и учреждения профессиональной подготовки и переподготовки;
		UNDRIP Декларация о правах коренных народов	Show all articles 17.3 Лица, принадлежащие к коренным народам, имеют право не подвергаться дискриминации в отношении условий их труда и, в частности, занятости или заработной платы.
		ILO 94 Конвенция 1949 года о трудовых статьях в договорах, заключаемых государственными органами власти (№ 94)	Show all articles ILO 94 Эта конвенция МОТ направлена на обеспечение соблюдения минимальных трудовых норм в исполнении договоров, заключаемых государственными органами власти.
		ILO 95 Конвенция 1949 года об охране заработной платы (№ 95)	Show all articles ILO 95 Эта конвенция МОТ предусматривает, что заработная плата должна выплачиваться исключительно в валюте, сосостоящей в законном обращении и регулярно. В случаях, когда имеет место частичная выплата заработной платы, стоимость такой выплаты должна быть справедливой и разумной.
		ILO 100 Конвенция 1951 года о равном вознаграждении (№ 100)	Show all articles ILO 100 Эта основополагающая конвенция МОТ требует, чтобы ратифицирующие ее государства обеспечили применение принципа равного вознаграждения мужчин и женщин за труд равной ценности в отношении всех работников.
		ILO 111 Конвенция 1958 года о дискриминации в области труда и занятий (№ 111)	Show all articles Description 1 Эта основополагающая конвенция МОТ определяет дискриминацию как всякое различие, недопущение или предпочтение, проводимое по признаку расы, цвета кожи, пола, религии, политических убеждений, национального происхождения или социальной принадлежности, приводящее к уничтожению или нарушению равенства возможностей или обращения в области труда и занятий.
		ILO 122 Конвенция 1964 года о политике в области занятости (№ 122)	Show all articles ILO 122 Эта конвенция МОТ направлена на стимулирование экономического роста и развития, повышение уровня жизни, удовлетворения потребностей в рабочей силе и ликвидации безработицы и неполной занятости.
		ILO 131 Конвенция 1970 года об установлении минимальной заработной платы (№ 131)	Show all articles ILO 131 Эта конвенция МОТ требует, чтобы ратифицирующие ее государства учредили процедуру установления минимальной заработной платы, способную определять и время от времени пересматривать размер минимальной заработной платы, которая бы имела силу закона.

		ILO 142 Конвенция 1975 года о развитии людских ресурсов (№ 142)	Show all articles ILO 142 Эта конвенция МОТ требует, чтобы ратифицирующие ее государства приняли и разработали всеохватные и скоординированные стратегии и программы профессиональной ориентации и подготовки, тесно связанные с занятостью, в частности с помощью государственных служб занятости.
		ILO 159 Конвенция 1983 года о профессиональной реабилитации и занятости инвалидов (№ 159)	Show all articles ILO 159 Конвенция 1983 года о профессиональной реабилитации и занятости инвалидов (№ 159). Эта конвенция МОТ требует, чтобы ратифицирующие ее государства сформулировали, проводили и периодически пересматривали национальную политику в области профессиональной реабилитации и занятости инвалидов.
		ILO 181 Конвенция 1997 года о частных агентствах занятости (№ 181)	Show all articles ILO 181 Эта конвенция МОТ определяет условия деятельности частных агенств зантости, а также меры по защите работников, занятых частными агенствами занятости.
		Европейская социальная хартия Европейская социальная хартия (пересмотренная)	Show all articles Part II Стороны считают для себя имеющими силу, как это предусмотрено в части III, обязательства, изложенные в нижеследующих статьях и пунктах. Part I.1 Каждый человек должен иметь возможность зарабатывать себе на жизнь трудом по свободно избранной специальности. Part II.1.1 a reconocer como uno de sus principals objetivos y responsabilidades la obtención y el mantenimiento de un nivel lo más elevado y estable posible del empleo, con el fin de lograr el pleno empleo; Part#II.9 В целях обеспечения эффективного осуществления права на профессиональную ориентацию Стороны обязуются предоставлять или поощрять, по мере необходимости, оказание услуг, которые помогут всем лицам, в том числе инвалидам, решать проблемы, связанные с выбором профессии, или повышением профессионального уровня с учетом индивидуальных особенностей и ситуации на рынке труда. Эта помощь должна предоставляться бесплатно как молодым людям, включая школьников, так и взрослым. Part#I.9 Каждый человек имеет право на надлежащие возможности для профессиональной ориентации в целях оказания ему помощи в выборе профессии, в соответствии с его личными способностями и интересами. Part#II.10 В целях обеспечения эффективного осуществления права на профессиональную подготовку Стороны обязуются: Part#I.10 Каждый человек имеет право на надлежащие возможности для профессиональной подготовки. Part#II.10.1 предоставлять или способствовать предоставлению, по мере необходимости и в консультации с организациями работодателей и трудящихся, техническую и профессиональную подготовку всем лицам, включая инвалидов, а также предоставлять средства, дающие доступ к высшему техническому и университетскому образованию исключительно на основе критерия личных способностей; Part#II.10.2 to provide or promote a system of apprenticeship and other systematic arrangements for training young boys and girls in their various employments; Part#II.10.3 обеспечить или развивать по мере необходимости: Part#II.10.3.a обеспечить или развивать по мере необходимости: достаточные и легко доступные средства в целях профессиональной подготовки взрослых трудящихся Part#II.10.3.b обеспечить или развивать по мере необходимости: специальные средства в целях профессиональной переподготовки взрослых трудящихся, вызванные потребностями технического прогресса и новыми тенденциями в области занятости; Part#II.10.4 принимать специальные меры или способствовать принятию таких мер, в целях переподготовки и включения в производственный процесс длительно безработных; Part#II.10.5 поощрять максимальное использование имеющихся возможностей за счет таких необходимых мер, как: Part#II.10.5.a la reducción o la supresión del pago de cualesquiera derechos y gravámenes; Part#II.10.5.b la concesión de una asistencia financiera en los casos en que proceda

			Part#II.10.5.c la inclusión, dentro de las horas normales de trabajo, del tiempo dedicado a los cursos suplementarios de formación seguidos por el trabajador, durante su empleo, a petición de su empleador;
			Part#II.10.5.d обеспечение, посредством необходимого контроля, осуществляемого в консультации с организациями работодателей и трудящихся, эффективной организации ученичества и любой другой системы подготовки молодых трудящихся, и в целом надлежащей защиты молодых трудящихся.
			Part#I.15 Инвалиды имеют право на независимость, социальную интеграцию и участие в жизни общества.
			Part#II.15 В целях обеспечения лицам с физическими и умственными недостатками, независимо от их возраста, а также характера и причин указанных недостатков, возможности эффективно осуществлять право на независимость, социальную интеграцию и участие в жизни общества Стороны обязуются, в частности:
			Part#II.15.1 принимать необходимые меры для обеспечения лицам с физическими и умственными недостатками необходимой ориентации, образования и профессиональной подготовки в рамках, когда это возможно, соответствующих общих систем, а когда невозможно - через специализированные государственные или частные учреждения;
			Part#II.15.2 облегчать лицам с физическими и умственными недостатками доступ к занятости с помощью любых возможных мер, поощряющих предпринимателей к найму и удержанию на работе таких лиц в обычной рабочей среде и, там, где это невозможно в силу их недостатков, к приспособлению условий труда к возможностям таких лиц путем создания предназначенных для них видов занятости в соответствии со степенью их физических или умственных недостатков. В определенных случаях для осуществления таких мер могут потребоваться специализированные службы трудоустройства и поддержки;
		Рамочная конвенция о защите национальных меньшинств Рамочная конвенция о защите национальных меньшинств	Show all articles 4.2 Стороны обязуются принимать в необходимых случаях надлежащие меры, с тем чтобы поощрять во всех областях экономической, социальной, политической и культурной жизни полное и действительное равенство между лицами, принадлежащими к национальному меньшинству, и лицами, принадлежащими к большинству населения. В связи с этим Стороны должным образом учитывают особое положение лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам.
		ADRDM American Declaration on the Rights and Duties of Man	Show all articles II All persons are equal before the law and have the rights and duties established in this Declaration, without distinction as to race, sex, language, creed or any other factor. XII Every person has the right to an education, which should be based on the principles of liberty, morality and human solidarity. Likewise every person has the right to an education that will prepare him to attain a decent life, to raise his standard of living, and to be a useful member of society. The right to an education includes the right to equality of opportunity in every case, in accordance with natural talents, merit and the desire to utilize the resources that the state or the community is in a position to provide. Every person has the right to receive, free, at least a primary education. XIV Every person has the right to work, under proper conditions, and to follow his vocation freely, insofar as existing conditions of employment permit. Every person who works has the right to receive such remuneration as will, in proportion to his capacity and skill, assure him a standard of living suitable for himself and for his family.
		ACHR American Convention on Human Rights	Show all articles 26 The States Parties undertake to adopt measures, both internally and through international cooperation, especially those of an economic and technical nature, with a view to achieving progressively, by legislation or other appropriate means, the full realization of the rights implicit in the economic, social, educational, scientific, and cultural standards set forth in the Charter of the Organization of American States as amended by the Protocol of Buenos Aires.
		Protocol of San Salvador Additional Protocol to the American Convention on Human Rights in the Area of Economic, Social and Cultural rights (Protocol of San Salvador)	Show all articles 3 The State Parties to this Protocol undertake to guarantee the exercise of the rights set forth herein without discrimination of any kind for reasons related to race, color, sex, language, religion, political or other opinions, national or social origin, economic status, birth or any other social condition. 6.1 Everyone has the right to work, which includes the opportunity to secure the means for living a dignified and decent existence by performing a freely elected or accepted lawful activity. 6.2 The State Parties undertake to adopt measures that will make the right to work fully effective, especially with regard to the achievement of full employment, vocational guidance, and the development of technical and vocational training projects, in particular those directed to the disabled. The States Parties also undertake to implement and strengthen programs that help to ensure suitable family care, so that women may enjoy a real opportunity to exercise the right to work. 13.1 Everyone has the right to education. 13.3 The States Parties to this Protocol recognize that in order to achieve the full exercise of the right to education:

			13.3.b Secondary education in its different forms, including technical and vocational secondary education, should be made generally available and accessible to all by every appropriate means, and in particular, by the progressive introduction of free education;
			13.3.c Higher education should be made equally accessible to all, on the basis of individual capacity, by every appropriate means, and in particular, by the progressive introduction of free education;
			13.3.d Basic education should be encouraged or intensified as far as possible for those persons who have not received or completed the whole cycle of primary instruction;
			13.3.e Programs of special education should be established for the handicapped, so as to provide special instruction and training to persons with physical disabilities or mental deficiencies.
		Inter-American Convention on discrimination against persons with disabilities Inter-American Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Persons with Disabilities	Show all articles III To achieve the objectives of this Convention, the states parties undertake:
			IV To achieve the objectives of this Convention, the states parties undertake to:
			III.1 To adopt the legislative, social, educational, labor-related, or any other measures needed to eliminate discrimination against persons with disabilities and to promote their full integration into society, including, but not limited to:
			III.1.a Measures to eliminate discrimination gradually and to promote integration by government authorities and/or private entities in providing or making available goods, services, facilities, programs, and activities such as employment, transportation, communications, housing, recreation, education, sports, law enforcement and administration of justice, and political and administrative activities;
			IV.2 Collaborate effectively in:
			IV.2.b The development of means and resources designed to facilitate or promote the independence, self-sufficiency, and total integration into society of persons with disabilities, under conditions of equality.
		ACHPR African Charter on Human and Peoples' Rights	Show all articles 2 Every individual shall be entitled to the enjoyment of the rights and freedoms recognized and guaranteed in the present Charter without distinction of any kind such as race, ethnic group, colour, sex, language, religion, political or any other opinion, national and social origin, fortune, birth or other status.
			15 Every individual shall have the right to work under equitable and satisfactory conditions, and shall receive equal pay for equal work.
			17.1 Every individual shall have the right to education.
			18.3 The State shall ensure the elimination of every discrimination against women and also censure the protection of the rights of the woman and the child as stipulated in international declarations and conventions.
			22.1 All peoples shall have the right to their economic, social and cultural development with due regard to their freedom and identity and in the equal enjoyment of the common heritage of mankind.
		ACRWC African Charter on the Rights and Welfare of the Child	Show all articles 3 Every child shall be entitled to the enjoyment of the rights and freedoms recognized and guaranteed in this Charter irrespective of the child's or his/her parents' or legal guardians' race, ethnic group, colour, sex, language, religion, political or other opinion, national and social origin, fortune, birth or other status.
			11.3 State Parties to the present Charter shall take all appropriate measures with a view to achieving the full realization of this right and shall in particular:
			11.3.a provide free and compulsory basic education;
			11.3.b encourage the development of secondary education in its different forms and progressively make it free and accessible to all;
			11.3.c make higher education accessible to all on the basis of capacity and ability by every appropriate means;

			11.3.d take measures to encourage regular attendance at schools and the reduction of drop-out rates; 11.3.e take special measures in respect of female, gifted and disadvantaged children, to ensure equal access to education for all sections of the community. 11.6 State Parties to the present Charter shall take all appropriate measures to ensure that children who become pregnant before completing their education shall have an opportunity to continue their education on the basis of their individual ability. 13.2 State Parties to the present Charter shall ensure, subject to available resources, to a disabled child and to those responsible for his care, assistance for which application is made and which is appropriate to the child's condition and in particular shall ensure that the disabled child has effective access to training, preparation for employment and recreation opportunities in a manner conducive to the child achieving the fullest possible social integration, individual development and his/her cultural and moral development.
		Maputo Protocol Protocol to the African Charter on Human and Peoples' Rights on the Rights of Women in Africa	Show all articles 2.1.a include in their national constitutions and other legislative instruments, if not already done, the principle of equality between women and men and ensure its effective application; 2.1.b enact and effectively implement appropriate legislative or regulatory measures, including those prohibiting and curbing all forms of discrimination particularly those harmful practices which endanger the health and general well-being of women; 2.1.c integrate a gender perspective in their policy decisions, legislation, development plans, programmes and activities and in all other spheres of life; 2.1.d take corrective and positive action in those areas where discrimination against women in law and in fact continues to exist; 2.1.e support the local, national, regional and continental initiatives directed at eradicating all forms of discrimination against women. 12.1 States Parties shall take all appropriate measures to: 12.1.a eliminate all forms of discrimination against women and guarantee equal opportunity and access in the sphere of education and training; 12.2 States Parties shall take specific positive action to: 12.2.a promote literacy among women; 12.2.b promote education and training for women at all levels and in all disciplines, particularly in the fields of science and technology; 12.2.c promote the enrolment and retention of girls in schools and other training institutions and the organisation of programmes for women who leave school prematurely. 13 States Parties shall adopt and enforce legislative and other measures to guarantee women equal opportunities in work and career advancement and other economic opportunities. In this respect, they shall: 13.a promote equality of access to employment; 13.b promote the right to equal remuneration for jobs of equal value for women and men; 13.c ensure transparency in recruitment, promotion and dismissal of women and combat and punish sexual harassment in the workplace; 13.d guarantee women the freedom to choose their occupation, and protect them from exploitation by their employers violating and exploiting their fundamental rights as recognised and guaranteed by conventions, laws and regulations in force; 13.e create conditions to promote and support the occupations and economic activities of women, in particular, within the informal sector;